

O Projeto Debian quer você!



Paulo Henrique de Lima Santana

Debian Developer

?? – ?? de ?? de 2019



Vou considerar que você já sabe o que é o Debian e quer agora saber como contribuir com o projeto.

Palestras de introdução ao Debian: <http://debianbrasil.org.br/apresentacoes>

O Projeto Debian quer você!



Qualquer pessoa pode contribuir para o Projeto Debian, independente do seu nível de conhecimento.

Você pode contribuir de forma anônima, ou se registrando na página ***Contributors*** para manter suas contribuições registradas:

<https://contributors.debian.org>

Minha página:

<https://contributors.debian.org/contributor/phls@debian.org>

O Projeto Debian quer você!



Depois que você se torna um contribuidor registrado, você pode participar dos processos para se tornar um membro oficial:

- Debian Maintainer (DM)
 - ✓ <https://wiki.debian.org/DebianMaintainer>
- Debian Developer (DD) – non-uploading
- Debian Developer (DD) – uploading
 - ✓ <https://wiki.debian.org/DebianDeveloper>

Palestra do Eriberto sobre como se tornar um DM ou DD:

<http://www.eriberto.pro.br/palestras/debian-dd.pdf>

0 - Empacotamento de software



- Principal forma de contribuir para o Debian.
- Exige conhecimento técnico principalmente para usar o terminal.
- Permite que você se torne um *DD uploading*.
- Não será o foco dessa palestra.
- A melhor referência para aprender a empacotar são os tutoriais em vídeo do João Eriberto Mota Filho disponíveis em:
✓ <http://debianet.com.br>

1 – Instale e use o Debian



**KEEP
CALM
AND
USE
DEBIAN**

1 – Instale e use o Debian

Site principal:

<https://www.debian.org/CD>

Site amigável

<http://get.debian.net>

Espelho oficial em Curitiba:

<http://ftp.br.debian.org>

1 – Instale e use o Debian



Ao instalar e usar o Debian, você:

- **Terá testado o instalador.**
- **Aumentará a base de usuários.**
- **Ficará familiarizado com um sistema GNU/Linux.**
- **Ajudará na divulgação.**

2 – Report bugs



Ao encontrar um problema no Debian, envie um *bug report* (relatório de erros) para que os Desenvolvedores fiquem sabendo e possam corrigí-lo.

2 – Report bugs



Como relatar um bug no Debian:

<https://www.debian.org/Bugs/Reporting>

Você pode preencher o relatório via terminal com a ferramenta:

reportbug

Ou via interface gráfica usando a ferramenta:

reportbug-ng

2 – Report bugs



Os *bugs* possuem níveis de severidade:

- critical
 - important
- grave
 - normal
- serious
 - minor
 - wishlist

Alguns *bugs* são release-critical: <https://bugs.debian.org/release-critical>

2 – Report bugs



7 dicas para enviar relatórios de *bugs* do Debian úteis e ter o seu problema resolvido (em inglês):

<https://raphaelhertzog.com/go/bugreporting>

2 – Report bugs



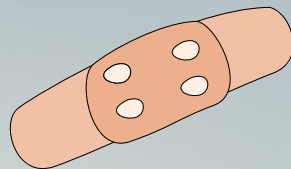
O Debian possui um Sistema de Acompanhamento de *Bugs* (*BTS - Bug Tracking System*) por meio do qual enviamos detalhes de *bugs* reportados por usuários e desenvolvedores. Cada *bug* é associado a um número e é mantido no arquivo até que seja marcado como tendo sido trabalhado.

<https://www.debian.org/Bugs>

Exemplos de *bugs* abertos no Gimp:

<https://bugs.debian.org/cgi-bin/pkgreport.cgi?dist=unstable;package=gimp>

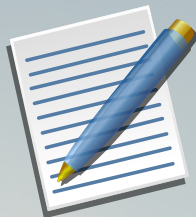
3 – Patches



Se você sabe como resolver um bug, você pode enviar um *patch*.

Os Desenvolvedores irão analisar e se tudo estiver correto, eles aplicarão o seu *patch*.

4 – Documentação



Você pode produzir documentação para o Debian escrevendo:

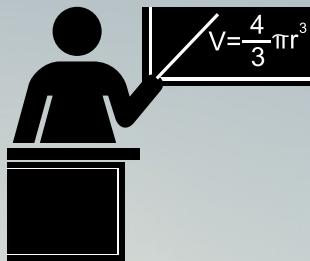
- **Manuais**
- **Tutoriais**
- **HOWTOs**
- **FAQs**

Veja mais em:

<https://www.debian.org/doc>

<https://wiki.debian.org/Brasil/Documentos>

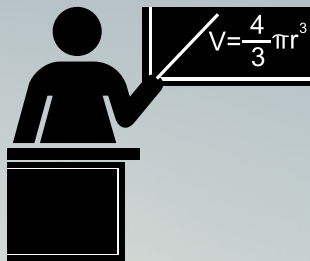
4 – Documentação



Você pode publicar tutoriais ensinando a fazer alguma coisa no Debian:

- Tema técnico ou não técnico.
- Nível básico ou avançado.
- Publicação escrita ou em vídeo.

4 – Documentação



Alguns sites de brasileiros com dicas e tutoriais:

<http://eriberto.pro.br/blog>

<http://blog.silva.eti.br>

<http://softwarelivre.org/terceiro>

<http://www.debiandicas.org>

<http://www.debiandicas.com.br>

<http://debianmaniac.blogspot.com.br>

5 – Suporte a outros usuários



Ajude a tirar dúvidas de outros usuários. Existem muitos locais que você pode participar. Os meios oficiais do Projeto são:

- Lista de discussão **debian-user-portuguese**:
 - ✓ <https://lists.debian.org/debian-user-portuguese>
- Canal no IRC:
 - ✓ Server: `irc.debian.org`
 - ✓ Canal: `#debian-br`

5 – Suporte a outros usuários



Nos últimos anos surgiram outros espaços não oficiais:

- Fórum

- ✓ <http://www.forumdebian.com.br>

- Grupos no facebook:

- ✓ <https://www.facebook.com/groups/DebianBR>

- ✓ <https://www.facebook.com/groups/5366446847>

- Grupos no telegram:

- ✓ <https://t.me/debianbrasil>

6 – Divulgação



Ajude a divulgar o Debian em:

- **Sindicatos**
- **Escolas**
- **Universidades/Faculdades**
- **Eventos como congressos, fóruns, encontros, etc.**

6 – Divulgação



Utilize seus perfis em redes sociais para falar sobre Debian:

- **Redes fechadas: Twitter / Facebook / Google+**
- **Redes livres:**
 - ✓ Mastodon <https://fosstodon.org>
 - ✓ Pump.io <http://pump.io>
 - ✓ Diaspora <https://diaspora.softwarelivre.org>
 - ✓ Hubzilla <https://hub.vilarejo.pro.br>

6 – Divulgação



Use produtos com a logomarca Debian. Compre principalmente de quem reverte o dinheiro para a comunidade de software livre como a **lojinha da Comunidade Curitiba Livre :-)**

- Camisetas
- Canecas
- Bottons, chaveiros, cordões de crachá e adesivos

Veja em: <http://loja.curitibalivre.org.br>

7 – Publicidade



O Projeto Debian tem um time de publicidade (*Publicity Team*) que elabora textos de notícias e mantém alguns sites relacionados:

- Debian Press Release <https://www.debian.org/News>
- Debian Project News (DPN) <https://www.debian.org/News/weekly>
- Debian Bits, the Debian Blog <https://bits.debian.org>
- Debian Micronews <https://micronews.debian.org>

7 – Publicidade



O time de publicidade também mantém os perfis oficiais do Debian em redes sociais:

- Pump.io <https://identi.ca/debian>
- Mastodon <https://fosstodon.org>

Os perfis em redes sociais fechadas como Twitter e Facebook não são oficiais.

7 – Publicidade



Você pode contribuir com o time de publicidade ajudando a escrever as notícias ou a revisar os textos.

É imprescindível saber inglês.

Mais informações:

<https://wiki.debian.org/Teams/Publicity>

7 – Publicidade



Você pode ajudar com notícias em português enviando textos para o nosso blog da comunidade brasileiras de usuários e desenvolvedores Debian. Obviamente esse blog não é oficial do Projeto.

<http://debianbrasil.org.br>

8 – Organização de eventos



Todos os anos comunidades ao redor do mundo organizam nas suas cidades o **Debian Day** para celebrar o aniversário do Debian que acontece em 16 de agosto (ou no sábado mais próximo).

Você pode inscrever a sua cidade para participar:

<https://wiki.debian.org/DebianDay>

8 – Organização de eventos



No dia 17 de junho de 2017 foi lançado a nova versão do Debian.

É a versão 9 chamada de *Stretch*.

Algumas cidades organizaram **festas de lançamento** (*Release Party*):

<https://wiki.debian.org/ReleasePartyStretch>

8 – Organização de eventos



Esses eventos podem ser desde um encontro em um bar ou em uma pizzeria, até um evento com palestras e oficinas relacionadas ao Debian. O importante é promover o encontro da comunidade local para celebrar o Debian.

9 – Produção de material gráfico



Você pode produzir materiais gráficos e disponibilizá-los para que outras pessoas utilizem livremente. Por exemplo:

- **Desenhos para camisetas**
- **Ícones**
- **Logos**
- **Mascotes**
- **Temas/wallpapers**

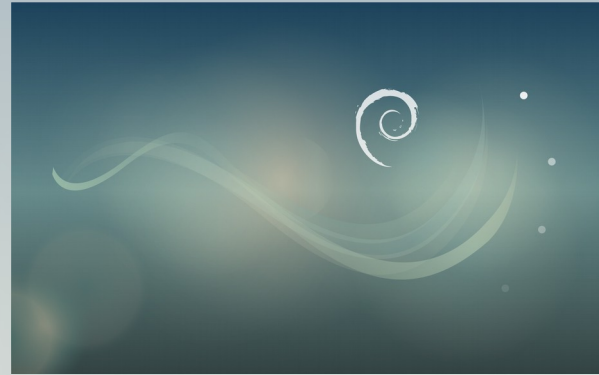
9 – Produção de material gráfico



O tema de cada versão do Debian é escolhido por votação, e qualquer pessoa pode enviar propostas.

O tema da versão 6 do Debian, chamada de *Squeeze*, foi feita pelo brasileiro Valéssio Brito. Ele também criou a logo do Debian Day e é o mantenedor do projeto Collab Debian.

9 – Produção de material gráfico



Os temas das duas últimas versões do Debian (8 - *Jessie* e 9 - *Stretch*) foram criados por Juliette "Taka" Belin, estudante francesa de programação de computadores e multimídia.

Site da Juliette: <http://jbelin.com>

Galeria no DeviantArt <https://takaju.deviantart.com/gallery>

debian⁹



Stretch.



Juliette "Taka" Belin

10 – Tradução



Uma das maiores contribuições que você pode dar ao Debian é participar do time de tradução (L10n).

Normalmente os *DDs non-uploading* brasileiros contribuem intensamente com as traduções.

Página do time brasileiro:

<https://wiki.debian.org/Brasil/Traduzir>

10 – Tradução



DDTP - Debian Description Translation Packages

Descrições de pacotes

Tradução das descrições de pacotes Debian. As descrições de pacotes são consideradas um dos principais pontos de interação com os usuários.

Ferramenta DDTSS - *Debian Distributed Translation Server Satellite*.

http://ddtp2.debian.net/ddtss/index.cgi/pt_BR

10 – Tradução



Debian Installer (D-I) e Guia de Instalação

Instalador Debian

Composto por dois componentes principais: o próprio instalador e o guia de instalação, requer trabalho continuado e alinhamento das traduções entre os materiais.

100% traduzido!

10 – Tradução



Modelos debconf

Tradução dos arquivos de modelo utilizados pelo debconf – arquivos POT (instalação e configuração).

10 – Tradução



Páginas man

Tradução das páginas de manual (*manpages*) de pacotes específicos do Debian, tais como debconf, fakeroot, dpkg e kernel-package.

10 – Tradução



Páginas web

Tradução das páginas web do site do projeto Debian, baseadas em arquivos fonte no formato WebWML (.wml)

10 – Tradução



As traduções dos arquivos POT e das páginas web seguem um ritual de envio de mensagens para a lista de discussão dos tradutores.

- **ITT** *Intent To Translate* - Intenção de Traduzir
- **RFR** *Request For Review* - Requisição para Revisão
- **LCFC** *Last Chance For Comment* - Última chance para comentários
- **DONE** Feito

<https://wiki.debian.org/Brasil/Traduzir/Pseudo-urls>

10 – Tradução



O status das traduções pode ser visto nessa página:

https://l10n.debian.org/coordination/brazilian/pt_BR.by_status.html

Palestra do Adriano Rafael Gomes no FISL16:

- Vídeo: <http://ur1.ca/qw5f8>
- Slides: <https://bolicho.arg.eti.br/pub/eventos/2015/fisl16>

Obrigado!

Perguntas?

Paulo Henrique de Lima Santana

paulo@phls.com.br

<http://phls.com.br>

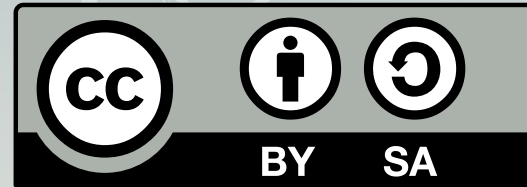
<https://fosstodon.org/@phls>

<http://identi.ca/phls00>

<http://twitter.com/phls00>

<http://facebook.com/phls00>

Este trabalho está licenciado sob uma licença Creative Commons



Atribuição-Compartilhamento pela mesma licença 4.0

http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/deed.pt_BR